



**"Zielonogórskie Wodociągi
i Kanalizacja" Sp. z o.o.**

65-120 Zielona Góra, ul. Zjednoczenia 110a
tel.: 068 4519300, fax: 068 4519340;
Wydział Rozwoju – tel.: 068 4519353

ARCHIWUM PAŃSTWOWE
w Zielonej Górze
Wpłynęło: 19.12.2008
Nr. 201-2/08
Referent:

RR-SM-67-1/195/08

Zielona Góra, 17.12.2008r.

ARCHIWUM PAŃSTWOWE
w Zielonej Górze
ul. Pionierów Lubuskich 53
66-002 Stary Kisielin

**WARUNKI PRZYŁĄCZENIA NIERUCHOMOŚCI
DO SIECI WODOCIĄGOWEJ I KANALIZACYJNEJ**
NR 618/2008

Na podstawie Rozdziału Nr 5 Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków (Uchwały Nr LXVI/601/06 Rady Miasta Zielona Góra z dnia 30 maja 2006 r. ogłoszonej w Dz. Urz. Województwa Lubuskiego Nr 68 poz. 1475 z dnia 7 września 2006 r. sprostowanie błędu: Dz. Urz. Województwa Lubuskiego z 2007 r. Nr 7 poz. 111) „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o.o. informują, że dostawa wody i odbiór ścieków wg złożonego wniosku dla obiektu – administracji państwowej :

- zapotrzebowanie na wodę : 1,15 m³/d
- wymagane ciśnienie w sieci : 0,25 MPa
- ilość odprowadzanych ścieków bytowych : 0,03 l/s
- ilość odprowadzanych ścieków komunalnych : 1,5 l/s

w tym ilość wód opadowych : 1,5 l/s

z nieruchomości położonej przy ul. Wojska Polskiego w Zielonej Górze (dz. nr 162/13) nastąpi po pozytywnym uzgodnieniu rozwiązania projektowego opracowanego z uwzględnieniem następujących zasad i wytycznych:

A. Warunki techniczne dostawy wody :

1. Dostawa wody do projektowanego obiektu odbywać się będzie z wewnętrznej sieci wodociągowej zlokalizowanej na terenie Uniwersytetu Zielonogórskiego poza wodomierzem głównym. Miejsce włączenie do sieci ustalić z właścicielem – Uniwersytet Zielonogórski.

W tym celu należy zaprojektować i wykonać przyłącze wodociągowe o średnicy nominalnej zgodnej z zapotrzebowaniem obiektu na wodę, uwzględniającej, w zależności od kategorii obiektu cele ppoż. lecz nie mniejszej niż dz 32 mm dla rur z PE.

2. Sposób połączenia:
 - przyłącza do sieci:
 - a/ dla średnicy nominalnej do 50 mm, bez instalacji wewnętrznej ppoż. za pomocą nawiertki lub trójnika siodłowego (w zależności od materiału z jakiego wykonana jest sieć wodociągowa),
 - b/ dla średnicy nominalnej 50 mm, wynikającej z potrzeb ppoż. oraz powyżej 50 mm: za pomocą trójnika i łączników rurowych.

3. W miejscu włączenia do sieci wodociągowej, na odgałęzieniu **przewidzieć montaż zaworu odcinającego - zasuwę**. Obudowę zasuwę wyposażać w skrzynkę uliczną i obrukować. Zasuwę oznakować tabliczką orientacyjną zgodnie z normą **PN-B- 09700**.

4. W budynku należy przewidzieć wydzielone, zabezpieczone przed zalaniem wodą, zamarzaniem i dostępem osób niepowołanych, pomieszczenie techniczne, gdzie zostanie **zamontowany wodomierz główny klasy „C”**.

Pomieszczenie to winno być zlokalizowane w piwnicy, bezpośrednio za ścianą zewnętrzną, w miejscu wprowadzenia przyłącza wodociągowego do budynku lub na parterze w przypadku braku piwnic. Szczegółowy sposób zabudowy zestawów wodomierzowych w instalacjach wodociągowych określa norma **PN-B-10720**.

Dopuszcza się doprowadzenie przyłącza wodociągowego do **studzienki** zlokalizowanej poza budynkiem, jeśli nie jest on podpiwniczony lub nie ma odpowiedniego miejsca na parterze budynku. Studzienka ta powinna być zabezpieczona przed napływem wód gruntowych i opadowych oraz mieć zagłębienie w dnie do odpompowania wody.

Minimalne rozmiary studzienki wodomierzowej:

- wykonanej z kręgów betonowych – Ø 1200 mm
- prostokątnej 1200 mm x 1000 mm.

Wysokość usytuowania wodomierza nad dnem studzienki 500 mm – 1000 mm, zaś w pomieszczeniu budynku: 400 mm – 1000 mm nad posadzką.

Zastosowanie wodomierzy sprzężonych wymaga montażu filtra przed wodomierzem.

Dla średnicy przyłącza Dn 50 mm i większej, na podejściu wodomierzowym przed i za wodomierzem stosować zasuwę kołnierzowe.

5. W celu zabezpieczenia wody wodociągowej przed wtórnym zanieczyszczeniem, za zestawem wodomierzowym, od strony instalacji wewnętrznej, przewidzieć montaż urządzenia zabezpieczającego (zaworu antyskażeniowego) zgodnie z obowiązującą normą **PN-B-01706/Az1**. Za zaworem antyskażeniowym, od strony instalacji wewnętrznej zamontować dodatkowy zawór odcinający.

6. Usytuowanie przewodów.

Przewody sieci wodociągowych powinny być usytuowane zgodnie z wymogami rozporządzeń:

- Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999r. w sprawie *określenia warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie* (**Dz.U. Nr 43/99 poz. 430**).

Zaleca się sytuowanie sieci wodociągowych: w terenie zabudowanym w ulicach projektowanych i istniejących, w liniach rozgraniczających ulice, poza jezdniami, poza terenem zabudowanym: poza pasem drogowym wzdłuż dróg lub w terenie z zapewnieniem dojazdu do przewodu.

7. **Zagłębienie przewodów** sieci wodociągowych w gruncie powinno uwzględniać:

- strefę przemarzania gruntu określoną wg **PN-81/B-03020**, z tym że jego przykrycie mierzone od powierzchni przewodu do rzędnej projektowanego terenu powinno być większe niż głębokość przemarzania gruntu o 0,4 m. Płytsze ułożenie przewodu wymaga zabezpieczenia przed zamarznięciem odpowiednią izolacją cieplochronną.
- zabezpieczenie przed możliwością uszkodzenia od obciążeń zewnętrznych.

8. **Wykopy** otwarte dla przewodów sieci wodociągowych należy wykonywać zgodnie z warunkami technicznymi określonymi w normie **PN-B-10736**. Wykop w projekcie powinien mieć ustalone: szerokość, głębokość, system szalowania, rodzaj podłoża, sposób zagęszczenia obsypki i zasypki przewodu, poziom wody gruntowej, występowanie innych przewodów w tym samym wykopie.
 9. **Przejścia** przewodów **przez przeszkody** terenowe powinny przebiegać najkrótszą drogą, możliwie pod kątem prostym w stosunku do przeszkody. Przejścia przewodów przez przeszkody powinny być wykonane: w rurze ochronnej, przeciskiem lub przewiertem, jako konstrukcja samonośna, na lub pod konstrukcją nośną. Dla dróg zbiorczych, lokalnych, dojazdowych dopuszcza się przejście przewodu wodociągowego bez stosowania rur ochronnych, przy przestrzeganiu wymagań określonych w rozporządzeniach podanych w pkt.6.
 10. Na przewodach wodociągowych powinna być zamontowana armatura na minimalne **ciśnienie nominalne 1 MPa (10 bar)**. Powyższe dotyczy również zastosowanych rur i kształtek. Armatura sieci wodociągowych powinna być oznakowana za pomocą jednolitych tabliczek orientacyjnych wg **PN-B-09700**.
 11. Parametry pracy sieci (ciśnienie) związane z ewentualną koniecznością redukcji ciśnienia (poprzez montaż reduktora) zostaną podane na etapie realizacji przyłącza.
 12. **Wymagania techniczno-materiałowe** dla przyjętych rozwiązań projektowych:
 - 12.1. **Zasuwy do przyłącza domowego** z gwintem wewnętrznym:
 - ciśnienie nominalne PN 10 lub PN 16,
 - korpus i pokrywa wykonane z żeliwa min. GGG-40,
 - klin powleczony gumą EPDM,
 - trzpień ze stali nierdzewnej,
 - montaż w pozycji poziomej,
 - ochrona antykorozyjna powłoką na bazie żywicy epoksydowej, nakładana metodą elektrostatyczną lub metodą fluidyzacyjną zapewniającą powłokę minimum 200µm,
 - 12.2. **Skrzynki do zasuw:**
 - korpus HDPE (teren zielony, chodnik), korpus żel. (ciągi jezdne),
 - pokrywa żeliwa szare GG-20,
 - wkładka – stal nierdzewna,
 - śruba – stal nierdzewna,
 - 12.3. **Obudowy teleskopowe do zasuw:**
 - wrzeciono – stal ocynkowana,
 - rura osłonowa – HDPE,
 - kołpak – żeliwo GG-25,
 - 12.4. **Zalecany materiał rur do zastosowania w systemie sieci i przyłączy wodociągowych :**
 - sieć: PE 100 SDR 11
 - przyłącza: PE 80 SDR 11 lub PE 100 SDR 11
- Zalecani producenci rur: Wavin Metalplast – Buk Sp. z o. o., Gamrat, Przedsiębiorstwo Barbara Kaczmarek s. j.**

12.5. Stosowane średnice przewodów wodociągowych z PE (mm): 32, 40, 50, 63, 90, 110, 160, 225, 315.

B. Warunki techniczne odbioru ścieków bytowych i komunalnych.

1. Odbiór ścieków odbywać się będzie do **będącego w trakcie realizacji w ramach Funduszu Spójności, kanału sanitarnego o przekroju $\varnothing$ 200 mm** zlokalizowanego na terenie Uniwersytetu Zielonogórskiego.
W tym celu należy zaprojektować i wykonać przyłączy kanalizacji sanitarnej zgodnie z projektem o średnicy nie mniejszej niż $\varnothing$ 200mm.

Miejsce włączenia : studnia rewizyjna S17, Si2 lub nowoprojektowana na będącym w trakcie realizacji kanale sanitarnym $\varnothing$ 200 mm zlokalizowanym na terenie Uniwersytetu Zielonogórskiego.

Rzędna dna kanału w miejscu włączenia : ustali projektant

2. Ścieki wprowadzane do kanalizacji miejskiej winny odpowiadać obowiązującym w tym zakresie wymaganiom, określonym w Rozporządzeniu Ministra Budownictwa z 14 lipca 2006r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (**Dz.U. Nr 136/2006**). Zamontowane urządzenia do redukcji zanieczyszczeń winny posiadać aprobatę techniczną zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 1998 r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (**Dz.U. Nr 107/98**).

C. Warunki techniczne odbioru wód opadowych.

1. Odbiór wód opadowych odbywać się będzie do **będącego w trakcie realizacji w ramach Funduszu Spójności, kanału deszczowego o przekroju $\varnothing$ 200 mm** zlokalizowanego na terenie Uniwersytetu Zielonogórskiego.
W tym celu należy zaprojektować i wykonać przyłączy kanalizacji deszczowej zgodnie z projektem o średnicy nie mniejszej niż $\varnothing$ 200mm.

Miejsce włączenia : studnia rewizyjna S2/24, S2/25 lub nowoprojektowana na będącym w trakcie realizacji kanale deszczowym $\varnothing$ 200 mm zlokalizowanym na terenie Uniwersytetu Zielonogórskiego.

Rzędna dna kanału w miejscu włączenia : ustali projektant

Zalecenia w zakresie projektowanej sieci kanalizacyjnej (dot. pkt. B i pkt. C)

1. Sieci kanalizacyjne należy projektować ze spadkiem zabezpieczającym co najmniej utrzymanie minimalnych prędkości przepływów warunkujących samooczyszczanie się kanałów, lecz **nie mniejszym** niż :
 - dla kanałów sanitarnych o średnicy $\varnothing$ 200 mm – 0,5 %
 - dla przyłączy kanalizacji sanitarnej o średnicy $\varnothing$ 150 mm – 1,5 %
 - dla przyłączy kanalizacji sanitarnej i deszczowej o średnicy $\varnothing$ 200 mm – 1,0 %
 z zastrzeżeniem stosowania minimalnych spadków w sytuacjach uzasadnionych.

2. Maksymalny dopuszczalny spadek dla kanałów, na których usytuowano studzienki inspekcyjne z trzonem PVC Ø 315 mm, Ø 425 mm oraz przy włączeniu kaskadowym wynosi 3%.
3. W miejscach załamania kanału, odgałęzień oraz zmiany głębokości posadowienia kanału lokalizować **studnie kanalizacyjne**. Wymagania stawiane studniom kanalizacyjnym zawarte są w normie PN-B-10729. Zaleca się stosowanie w pasach drogowych studni betonowych z kręgów betonowych Ø 1200 mm (B45) łączonych na uszczelki z prefabrykowanym dnem. Studnie projektować na ławie fundamentowej. Górę studni w pasach drogowych wykończyć pierścieniem odcciążającym. Stopnie lokalizować nad najszerszą półką.
4. Studnie typu „Wavin” o średnicach Ø 315mm, Ø 425 mm stosować w taki sposób, aby możliwe było wprowadzenie kamery TV do kanału. Wymagania w tym zakresie dotyczą szczególnie obszarów, na których występuje system kanalizacji sanitarnej z odprowadzeniem ścieków do przepompowni.
5. **Wpusty deszczowe** włączane do kanalizacji ogólnospławnej muszą być wyposażone w osadnik o głębokości 0,8 m. Zwierciadło min. ścieków we wpuszczeniu powinno być na poziomie 1,2-1,4 m pod powierzchnią terenu.
6. Na kanalizacji sanitarnej i deszczowej, w miejskich pasach drogowych stosować wyłącznie **włazy** ryglowane z wkładką amortyzacyjną, wykonane zgodnie z normą PN-B-10729 oraz PN-EN 124 producentów, którzy uzyskali certyfikat zgodności z tą normą.
7. Zalecane materiały do budowy kanałów: rury i kształtki kamionkowe kielichowe łączone na uszczelki i bezkielichowe łączone przy pomocy muf, polietylenowe, żywice poliestrowe, PVC-lite o jednorodnej strukturze oraz PP (SN min 0,8kN/m²). Dobór materiału rur zależy od wymaganej średnicy rur oraz warunków, w jakich będzie kanał budowany i eksploatowany.

D. Wymogi ogólne:

1. W oparciu o niniejsze warunki przyłączenia należy opracować projekt budowlany na bazie mapy sytuacyjno - wysokościowej do celów projektowych w skali (min.) 1:500 oraz na **bazie planu zagospodarowania terenu**. Mapa do celów projektowych powinna uwzględniać sieci kanalizacyjne wskazane w niniejszych warunkach jako odbiorniki ścieków.
Do projektu należy dołączyć mapę władania terenów, przez które przebiegać będzie inwestycja i stosowne zgody ich właścicieli.
Projekt powinien być opracowany przez biuro projektowe lub osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia.
Projekt w 2 egzemplarzach przedłożyć do uzgodnienia w „ZWIK” Sp. z o.o..
2. W pasach eksploatacyjnych sieci i przyłączy wod-kan zabrania się lokalizacji budowli i trwałych nasadzeń.

3. Do projektu dołączyć bilans na zapotrzebowanie wody i ilość odprowadzanych ścieków.
4. Budowa kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej realizowana jest w ramach Funduszu Spójności.
5. Przelączenie instalacji wewnętrznej do sieci może nastąpić dopiero po uzyskaniu informacji, że wybudowane poszczególne odcinki sieci zostały przekazane do eksploatacji oraz po podpisaniu umowy z „ZWiK” Sp. z o. o. na odbiór ścieków. Informacja o możliwości przelączenia zostanie podana do publicznej wiadomości. W powyższej sprawie prosimy o kontakt pod nr telefonu nr 45 12 953.
6. Zasady rozliczeń za pobieraną wodę i odprowadzane ścieki należy uzgodnić z Uniwersytetem Zielonogórskim.
7. Podstawowe zasady korzystania z urządzeń będących w eksploatacji „ZWiK” Sp. z o.o. podane zostały w Regulaminie Dostarczania Wody i Odprowadzania Ścieków obowiązującym na terenie miasta Zielona Góra.
8. Integralną częścią warunków przyłączenia są załączniki graficzne.
9. Niniejsze warunki techniczne i ogólne tracą ważność po upływie 2 lat od daty ich wydania.

Unieważnia się warunki wydane przed datą niniejszego pisma.

sporządzający warunki :
mgr inż. Sławomir Michniuk
tel. 068/4519356

KIEROWNIK
WYDZIAŁU ROZWOJU
.....
mgr inż. *Jolanta Moriko*

GRUPA ZARZĄDU
DYREKTOR DS. TECHNICZNYCH

mgr inż. *Jan Mańkowski*
.....

Załącz. 2 egz. mapy syt-wys.
6 egz. szkiców powykonawczych

162/10

125.60

127.42

126.01
124.57**ARCHIWUM PAŃSTWOWE**

w Zielonej Górze

ul. Pionierów Lubuskich 53

66-002 STARY KISIELIN

Regon 000001212, NIP 9730298749

tel./fax 329 98 01, 329 98 02

162/12

OBIEKT PLANOWANY

162/13

162/11

162/15

162/17

DENT MIASTA ZIELONA GÓRA

SKI OŚRODEK DOKUMENTACJI

GEODEZYJNEJ I KARTOGRAFICZNEJ

se zgodność niniejszego mapy z mapą

krajowego mapy geodezyjnego

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

135.21

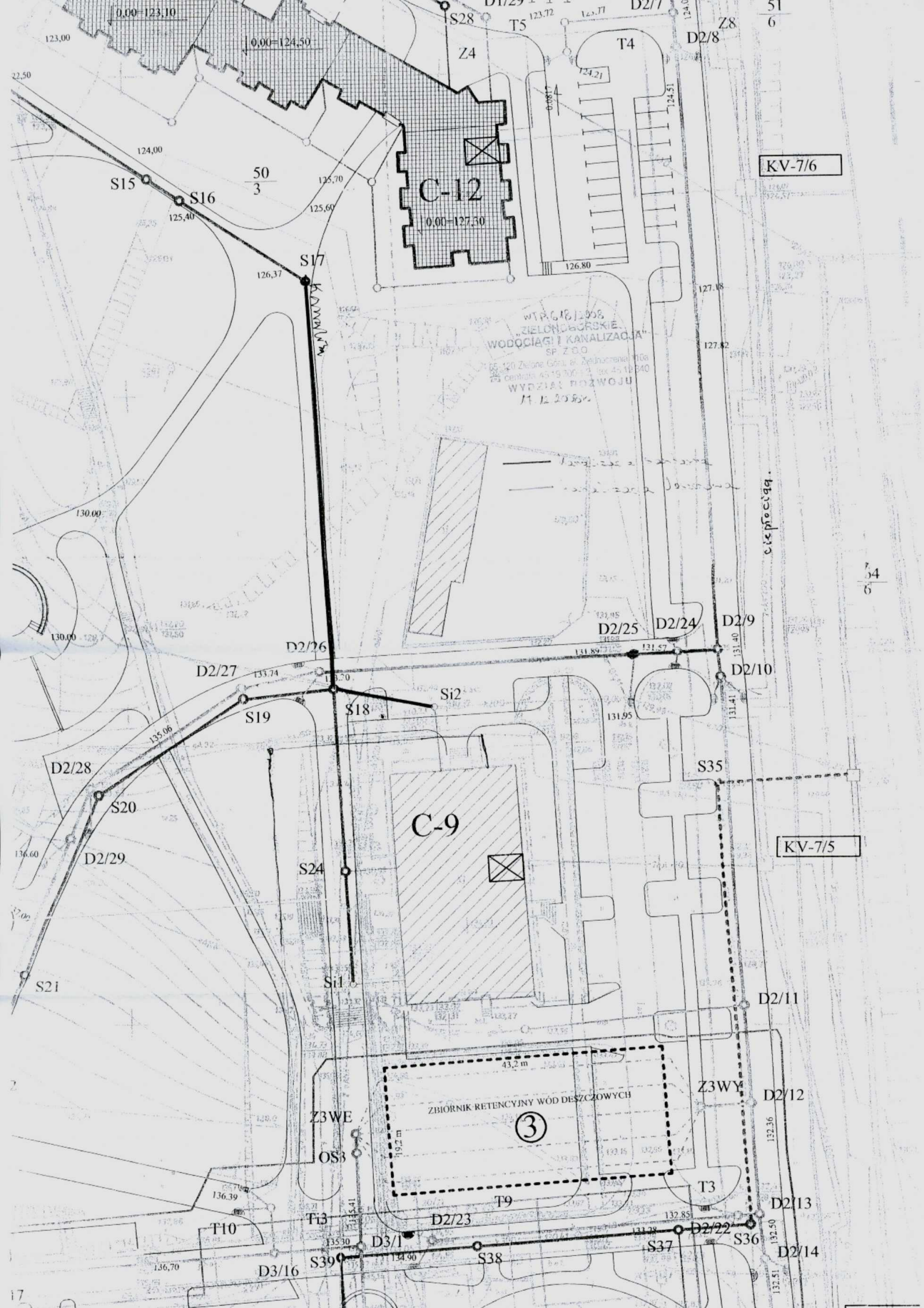
PREZYDENT MIASTA ZIELONA GÓRA**MIEJSKI OŚRODEK DOKUMENTACJI****GEODEZYJNEJ I KARTOGRAFICZNEJ**

Reprodukcja, rozpowszechnianie i rozprowadzanie
niniejszego dokumentu wymaga zezwolenia, o którym
mowa w art. 18 ustawy z dnia 17 marca 1989 r. Prawo
geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. Nr 24, poz. 2027
z 2005r.) 67

Zielona Góra, dnia

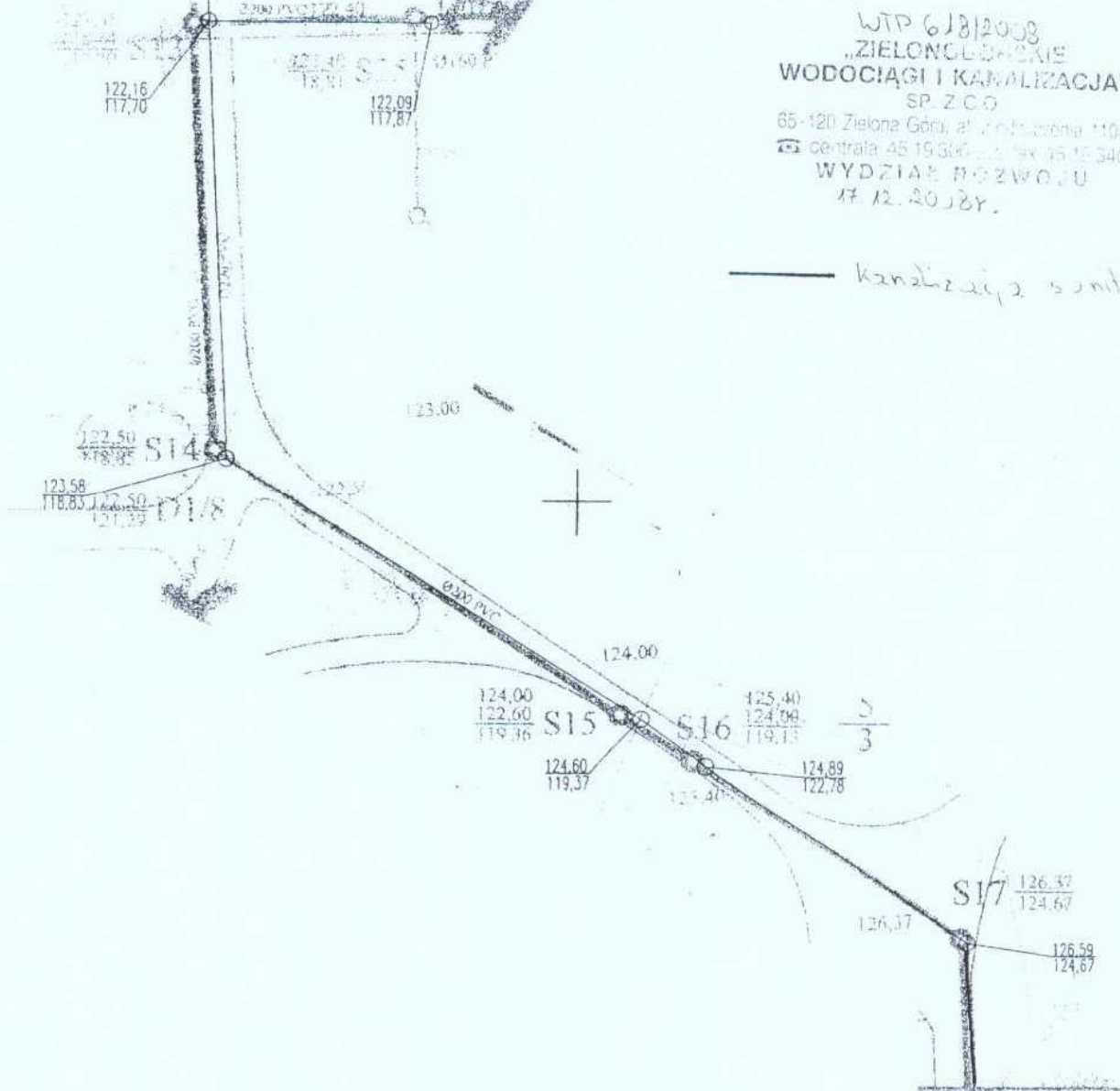
26.11.2008

linia i podpis, podpis służy do osoby upoważnionej



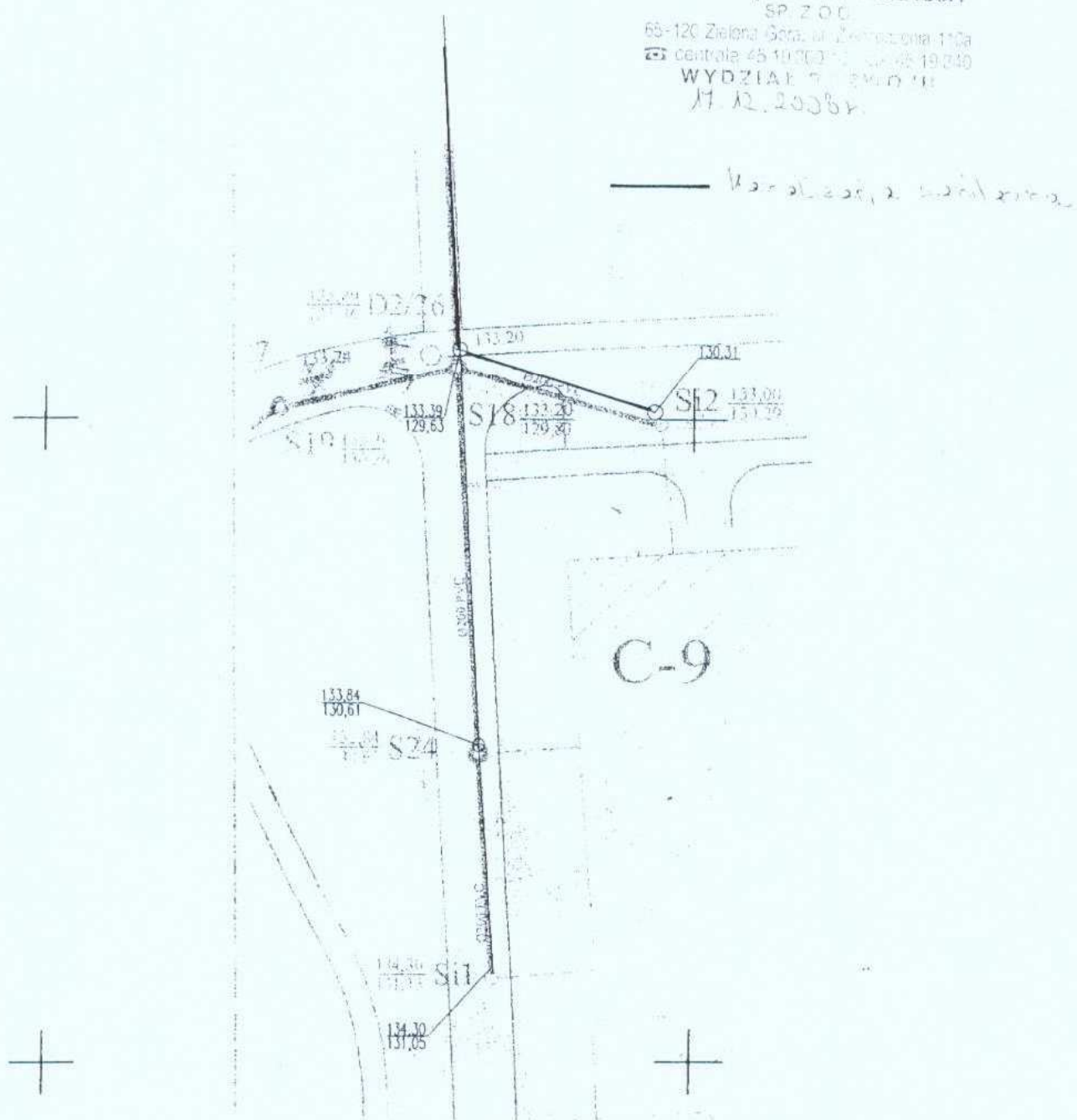
WTP 618/2008
 „ZIELONOLĘKIE”
 WODOCIĄGI I KANALIZACJA”
 SP. Z O.O.
 65-120 Zielona Góra, al. Wolności 110a
 ☎ centrala 45 19 30 00 fax 45 19 340
 WYDZIAŁ ROZWOJU
 17.12.2008r.

— kanalizacja zewnętrzna



GEODETA UPRAWNIONY
 Wiesław Kolakowski
 upr. nr 19905
 Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice
W.

WTP 61812008
 „ZIELONA GÓRA”
 WODOCIĄGI I KANALIZACJA
 SP. Z O.O.
 65-120 Zielona Góra, ul. Złotowska 110a
 ☎ centrala 45 19 00 00, fax 45 19 00 00
 WYDZIAŁ 7 - MONTAŻ
 17.12.2008r.

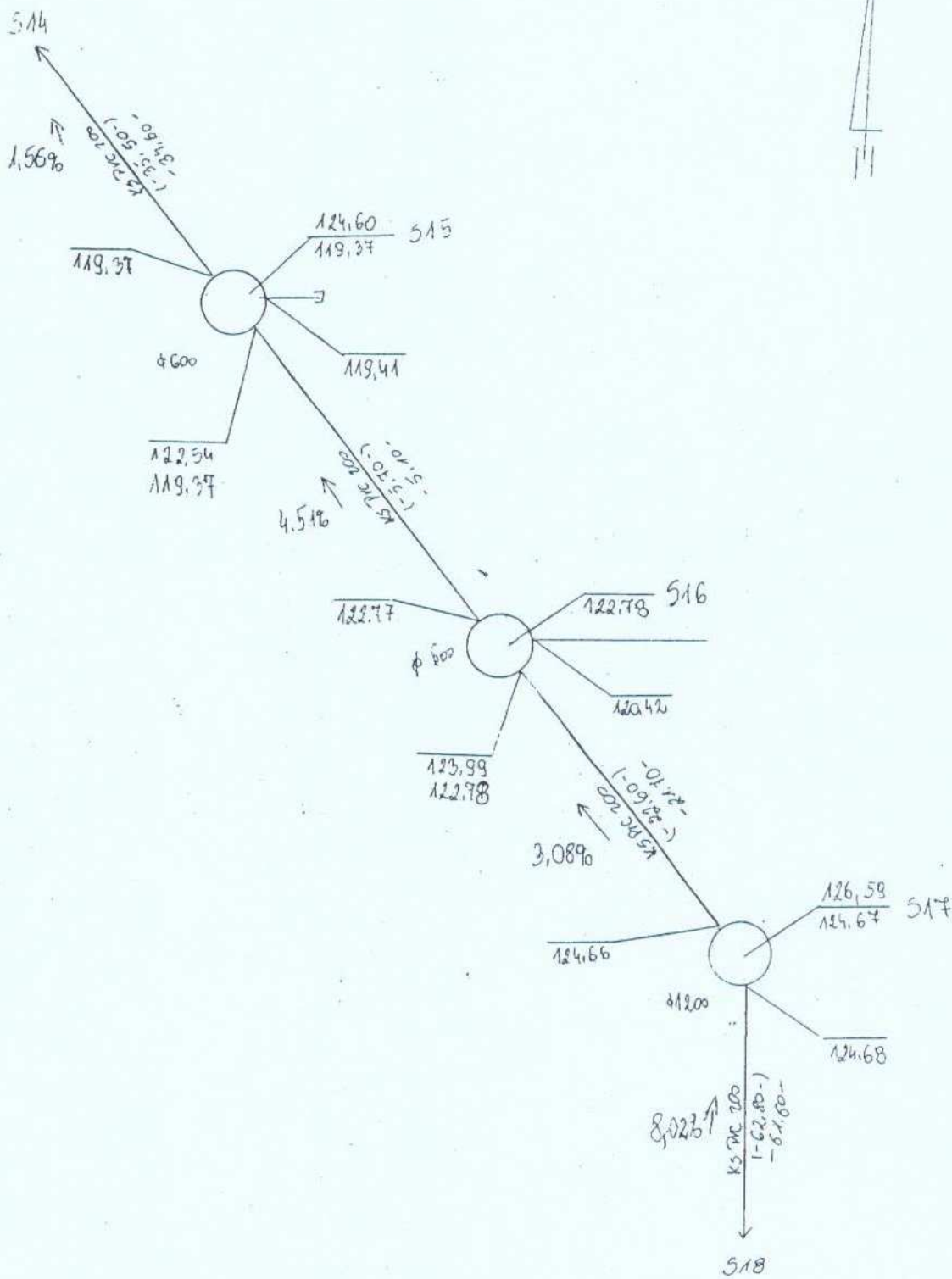


GEODETA UPRAWNIONY

Wiesław Kotakowski
 upr. nr 19905
 Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice

161

Łączny skł. 15

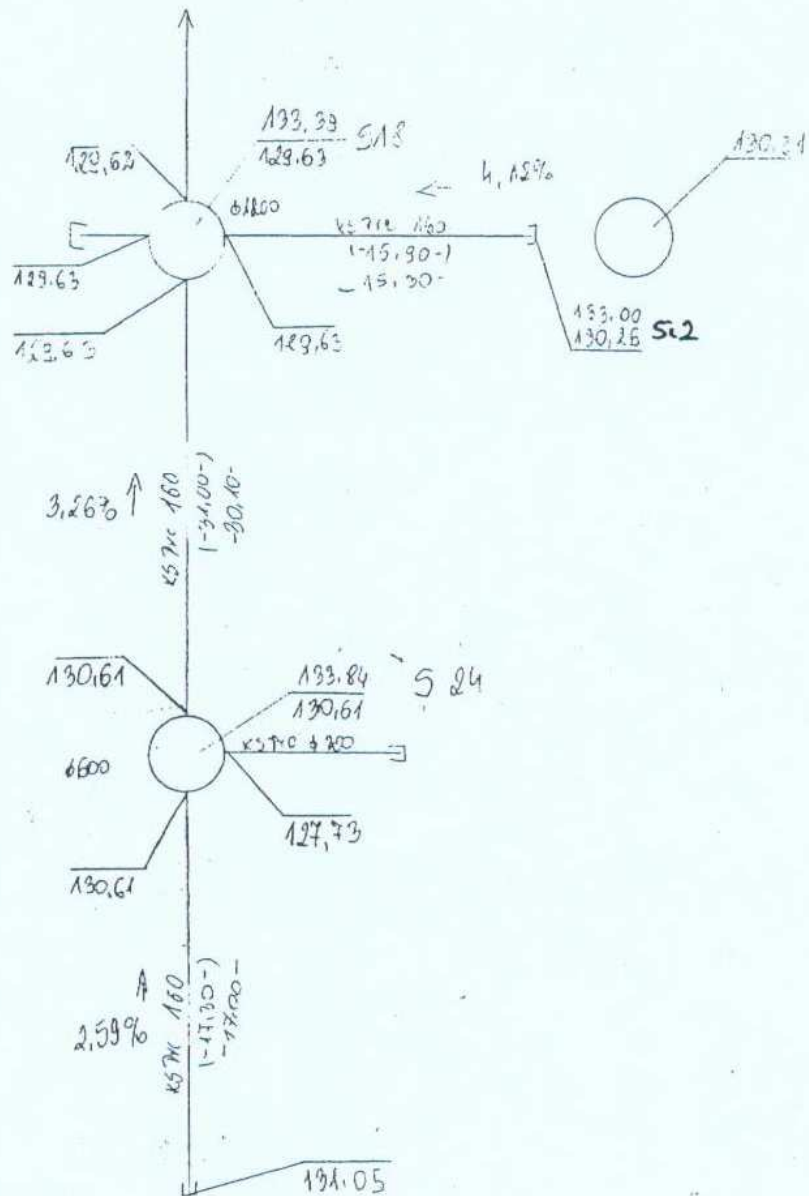


Łączny skł. 17

Nazwa lub symbol obiektu			sieć kanalizacji sanitarnej		Rodzaj pracy	pom. powykonawczy
	Data	Nazwisko i imię (wykonawcy) podpis				
Pomierzył	07.2008	Kolakowski Wiesław	Wojew.	lubuskie		Biuro Usług Geodezyjno Kartograficznych Wiesław Kolakowski Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice
Skartował		GEODETA UPRAWNIONY Wiesław Kolakowski upr. nr 19905	Miasto	Zielona Góra		Nazwa instytucji wykonującej pomiar 725-363/2008
Wykreślił		Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice	Obwód	21	KFRG	16
Sprawdził						Szkic polowy 5.167.25.16.1.4

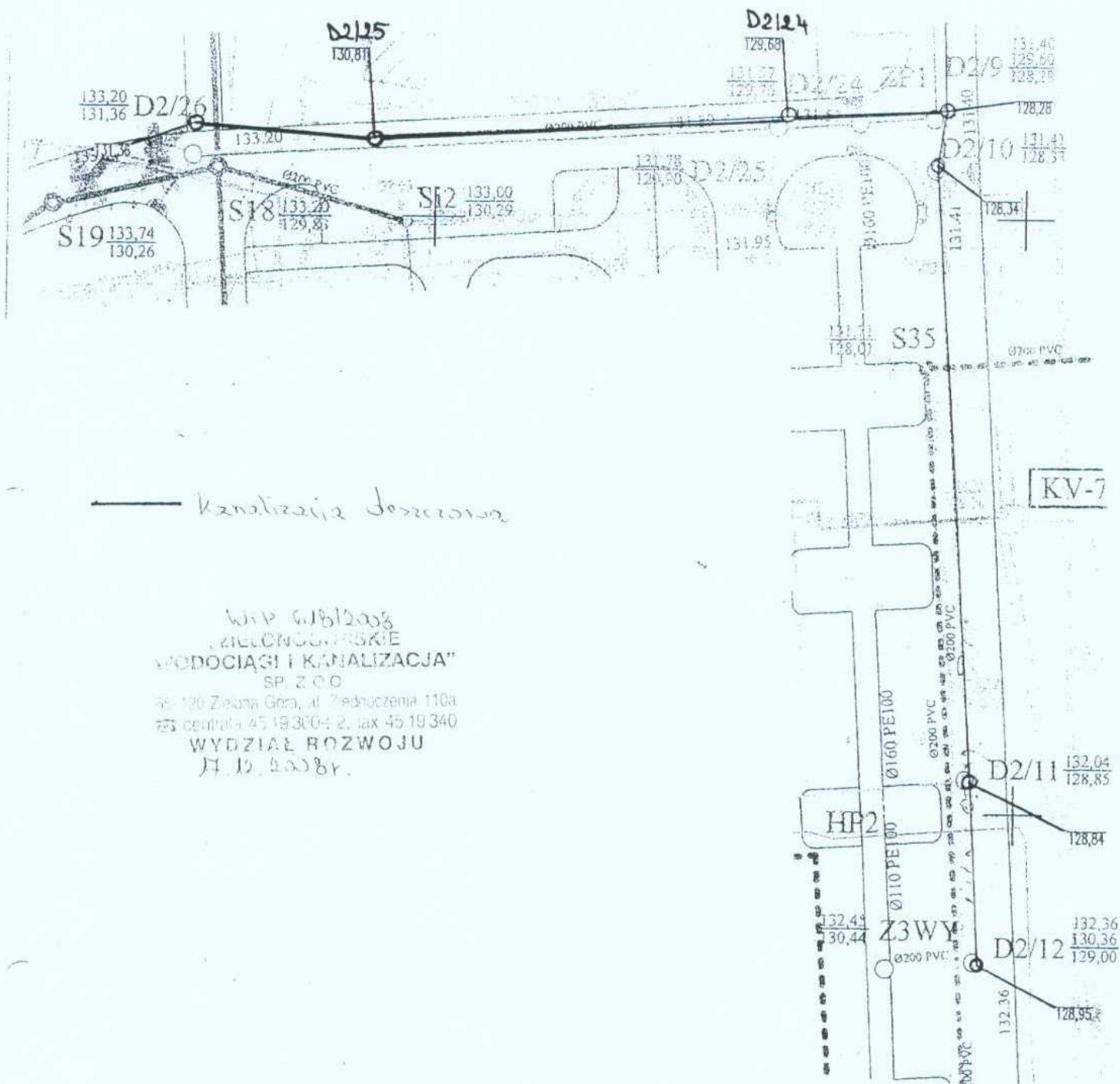
Plan 1:16

517



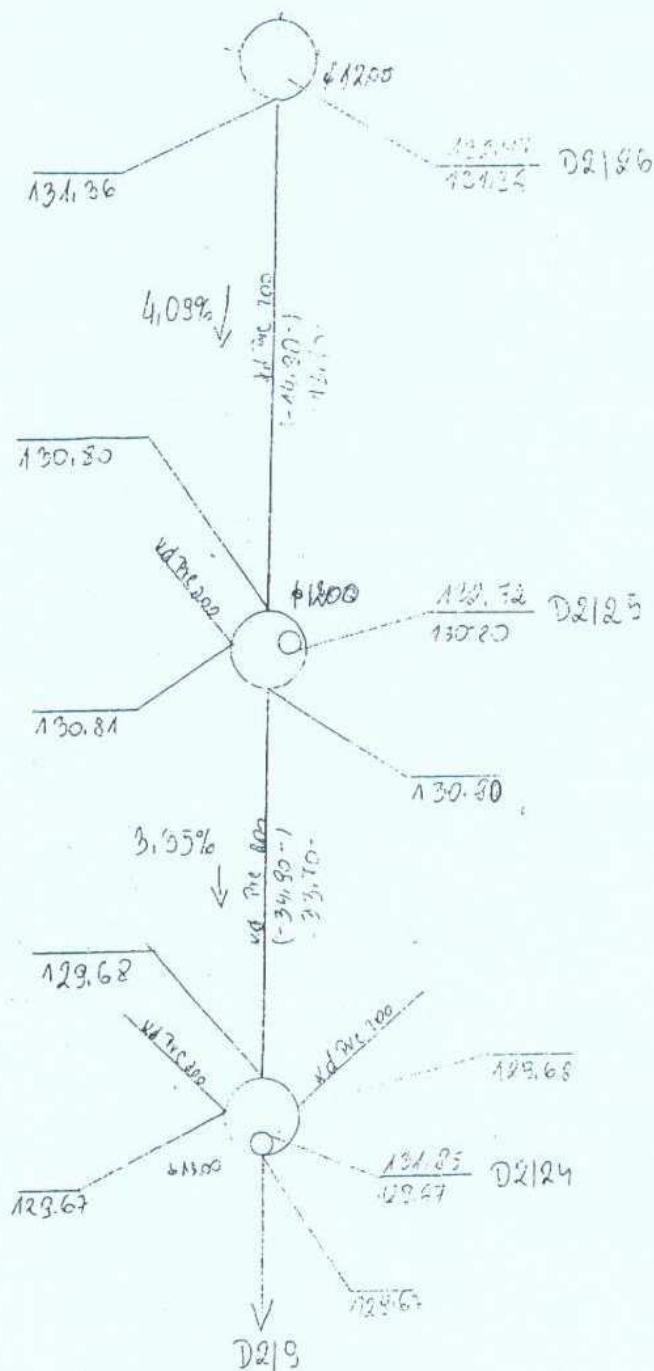
51-1

Nazwa lub symbol obiektu		sieć kanalizacji sanitarnej		Rodzaj pracy	pom. powykonawczy
	Data	Nazwisko i imię (wykonawcy)			
		podpis			
Pomierzył	07.2008	Kolakowski Wiesław	Wojew.	lubuskie	Biuro Usług Geodezyjno Kartograficznych Wiesław Kolakowski Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice
Skartował		GEODETA UPRAWNIENY Wiesław Kolakowski upr. nr 19905	Miasto	Zielona Góra	Nazwa instytucji wykonującej pomiar 725-363/2008
Wykreślił		Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice	Miasto	21	KERG
Sprawdził			Obch.		Szkieł polary 17
			Teren kat.		5.167.25.16.1.4
					Pierwotny Nr



Wzrost 6/8/2008
 "ZIELONOGÓRSKIE
 WODOCIĄGI I KANALIZACJA"
 SP. Z O.O.
 45-120 Zielona Góra, ul. Zjednoczenia 110a
 tel. centrala 45 19 30 04 2, fax 45 19 34 0
 WYDZIAŁ ROZWOJU
 17.12.2008r.

GEODETA UPRAWNIONY
 Wiesław Kotakowski
 upr. nr 19905
 Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice



Łączny odcinek 23

Nazwa lub symbol obiektu		kanalizacja deszczowa		Rodzaj pracy	pom. powykonawczy	
	Data	Nazwisko i imię (wykonawcy) podpis			Biuro Usług Geodezyjno Kartograficznych Wiesław Kolakowski Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice	
Pomierzył	07.08.2008	GEODETA UPRAWNIONY Wiesław Kolakowski upr. nr 19905 Nowy Świat 9, 66-131 Cigacice		Wojew. lubuskie	Nazwa instytucji wykonującej pomiar	
Skartował				Miasto Zielona Góra	KERG	725-363/2008
Wykreślił		[signature]		Obiekt 21	Szkic polowy	26
Sprawdził				Teren kat.	5.167.25.16.1.4	
					Pierwotny Nr	